



i n v e n t

## الصيانة والشحن والسفر

سلسلة أجهزة الكمبيوتر المحمولة من hp

Document Part Number: 316760-171

أبريل ٢٠٠٣

يفسّر هذا الدليل كيفية صيانة الكمبيوتر المحمول، ويزودك بالخطوات الواجب تنفيذها للعناية الروتينية به، ويتضمن إرشادات تتعلق بكيفية تحضيره للشحن أو السفر.

إن Microsoft و Windows هما علامتان تجاريتان لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة الأمريكية وبلدان أخرى. أما كافة أسماء المنتجات الأخرى المذكورة هنا فقد تكون علامات تجارية للشركات المعنية بها.

إن HP غير مسؤولة عن الأخطاء التقنية أو التحريرية أو النواقص التي يحويها هذا الدليل أو عن الأضرار العرضية أو الناتجة والمتعلقة بالتزويد بهذه المواد، أو أدائها، أو استخدامها. إن المعلومات الموجودة في هذا المستند معطاة "كما هي" دون كفالة من أي نوع وهي عرضة للتغيير دون سابق إشعار. إن الكفالات الخاصة بمنتجات HP محددة في النصوص الواضحة للكفالة المحدودة التي تصحب مثل هذه المنتجات. يجب عدم اعتبار أي مما ورد هنا على أنه عبارة عن كفالة إضافية. ويحتوي هذا المستند على معلومات خاصة محمية بواسطة حقوق التأليف والنشر. ولا يمكن استخراج أية نسخة فوتوغرافية أو غيرها عن جزء من هذا المستند، أو ترجمته إلى لغة أخرى دون الحصول على الموافقة الخطية المسبقة لـ Hewlett-Packard Company.

الصيانة والشحن والسفر

الطبعة الأولى أبريل ٢٠٠٣

Document Part Number: 316760-171

# المحتويات

## ١ صيانة البرامج والبيانات الشخصية

- ١-١ تثبيت إصدار مباع من نظام التشغيل.....
- ٢-١ الحماية من الفيروسات.....
- ٢-١ الأدوات المساعدة للنسخ الاحتياطي.....

## ٢ صيانة الأجهزة

- ٢-٢ مراقبة درجة حرارة الكمبيوتر المحمول.....
- ٢-٢ تنظيف الكمبيوتر المحمول.....
- ٣-٢ تنظيف لوحة المفاتيح.....
- ٤-٢ تنظيف الشاشة.....
- ٤-٢ تنظيف لوحة اللمس.....
- ٥-٢ تنظيف ماوس خارجي.....
- ٧-٢ العناية بمحركات الأقراص.....

## ٣ تحضير الكمبيوتر المحمول للشحن أو السفر

- ٢-٣ اصطحاب الكمبيوتر المحمول في السفر.....

## صيانة البرامج والبيانات الشخصية

توصي شركة HP بأن تقوم بتثبيت كافة تحديثات البرامج فور توفرها. ولكن، إذا كان النظام متصلاً بشبكة، فقد تكون بحاجة لأن تتباحث مع قسم خدمات المعلومات قبل تحديث ذاكرة ROM (ذاكرة القراءة فقط) الخاصة بالنظام.

### تثبيت إصدار مباع من نظام التشغيل

إن نظام التشغيل Windows المضمّن في القرص المضغوط *QuickRestore System Recovery*، قد تم تحسينه من قبل HP. وتوفر التحسينات وظائف إضافية على صعيد إدارة الطاقة، والحماية، واستخدام محركات الأقراص وبطاقات PC.

---

**إنذار:** قد ينتج عن استبدال نظام التشغيل المحسّن من قبل HP بالإصدار المباع فقدان كافة التحسينات المضافة من قبل HP. وقد يؤدي في بعض الحالات إلى تعطل النظام، وفقدان المعلومات غير المحفوظة. أما في الحالات الأخرى، فقد يصبح اعتماد USB الكامل غير متوفر.

---



## الحماية من الفيروسات

إذا كنت تستخدم الكمبيوتر المحمول لتشغيل البريد الإلكتروني أو الوصول إلى World Wide Web، فقد تعرّض النظام لخطر الإصابة بفيروس الكمبيوتر. ويمكنك حماية الكمبيوتر المحمول من العدوى بتنصيب برنامج لمكافحة الفيروسات.

هناك عدة منتجات متوفرة في السوق باستطاعتها الكشف عن معظم الفيروسات، والقضاء عليها، وإصلاح الأضرار التي تسببها.

## الأدوات المساعدة للنسخ الاحتياطي

لحماية المعلومات الموجودة في الكمبيوتر المحمول واسترداد الملفات المفقودة أو المعطوبة، عليك إجراء نسخ احتياطي دوري للملفات على أقراص مرنة أو وسائط أخرى للنسخ الاحتياطي.

ولإجراء نسخ احتياطي جزئي لملفات أو مجلدات معيّنة، استخدم أجهزة النسخ الاحتياطي كالأقراص المرنة مثلاً. أما لإجراء نسخ احتياطي كامل لمحرك القرص الثابت، فاستخدم محركات الأشرطة أو أجهزة نسخ احتياطي أخرى عالية السعة.

# صيانة الأجهزة

إن الكمبيوتر المحمول مصمّم كمنتج متين. وللمحافظة على أدائه وإطالة فترة عمله، عليك اتباع الإرشادات التالية:

■ حمل الكمبيوتر ووضعه في حقيبة خاصة به.

---

**إنذار:** لمنع إلحاق عطب محتمل بالشاشة، لا تضع أي شيء فوق الكمبيوتر المحمول حتى في حال وجوده داخل حقيبته.



■ إبعاد محركات أقراص Zip، والأقراص المرنة، ومحركات الأقراص التركيبية بعيداً عن الحقول المغناطيسية، التي باستطاعتها محو البيانات.

■ إبعاد السوائل والرطوبة الزائدة عن الكمبيوتر المحمول ولوحة المفاتيح تجنباً لعمليات الإصلاح الباهظة التكاليف.

---

**تحذير:** لتجنب خطر التعرّض للصعق الكهربائي أو إلحاق عطب بالمكونات الداخلية، لا تسمح بتقطر السوائل على لوحة مفاتيح الكمبيوتر المحمول.



■ تجنب تعريض الكمبيوتر المحمول لنور الشمس المباشر، أو درجات حرارة عالية أو منخفضة جداً، أو الإشعاع فوق البنفسجي لفترات طويلة.

■ استخدم الكمبيوتر المحمول على سطح مستو فقط. تأكد من أن فتحات التهوية التي تقوم بتبريد المكونات الداخلية غير مسدودة.

---

**إنذار:** لمنع السخونة الزائدة، لا تسد فتحات التهوية. لا تسمح لشيء جامد، مثل طابعة اختيارية مجاورة، أو شيء لين، مثل قطعة قماش أو سجادة بإعاقة انسياب الهواء.



- إذا كنت لا تنوي استخدام الكمبيوتر المحمول لفترة أسبوع أو أكثر، فأوقف تشغيله.
- إذا كان الكمبيوتر المحمول سيفصل عن الطاقة الخارجية لفترة تتجاوز الأسبوعين:
  - أوقف تشغيل الكمبيوتر المحمول.
  - أخرج كافة البطاريات وضعها في مكان بارد وجاف.

## مراقبة درجة حرارة الكمبيوتر المحمول

**تحذير:** لقد تم تصميم الكمبيوتر المحمول بحيث يستطيع تشغيل تطبيقات تتطلب استخدام الطاقة بشكل كامل. ومن الطبيعي جداً أن ترتفع درجة حرارة الكمبيوتر المحمول عند استخدامه بشكل متواصل وذلك نتيجة للزيادة في استهلاك الطاقة. ولتجنب حدوث إزعاج أو حريق محتمل، عليك عدم إعاقة عمل فتحات التهوية أو استخدام الكمبيوتر المحمول على حضنك لفترات طويلة من الوقت. ويخضع الكمبيوتر للقيود الموضوعة على درجات الحرارة للأسطح التي يستطيع المستخدم ملامستها والتي تم تعريفها بواسطة International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950).



## تنظيف الكمبيوتر المحمول

**تحذير:** اعمد دوماً إلى فصل الكمبيوتر المحمول عن المأخذ الكهربائي وافصل أيضاً الأجهزة الطرفية قبل أي محاولة لتنظيف الكمبيوتر المحمول أو أي من مكوناته الداخلية.

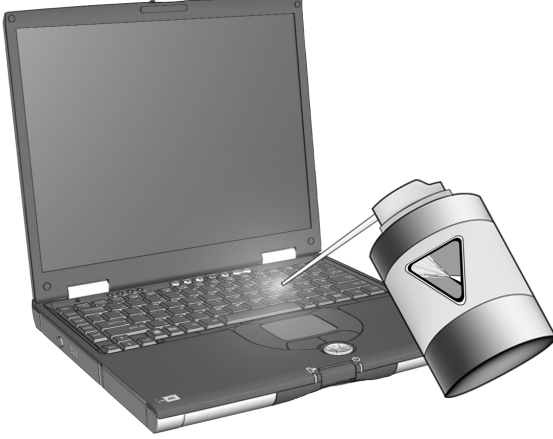


**تحذير:** لا ترش السوائل على الكمبيوتر المحمول، أو الشاشة، أو لوحة المفاتيح. فاستطاعة السوائل والمواد المذيبة أن تلحق الضرر بلماعية الكمبيوتر ومكوناته الداخلية.



## تنظيف لوحة المفاتيح

نظف لوحة المفاتيح بشكل منتظم منعاً لتوقف عمل المفاتيح والتصاقها وإزالة الغبار، والنسالة، والأجزاء الصغيرة التي قد تتحبس تحت المفاتيح. وبشكل مثالي، استخدم علبة من الهواء المضغوط ذات أنبوب موصول بها لنفخ الهواء تحت المفاتيح وحولها.



تنظيف لوحة المفاتيح

---

**إنذار:** لا تستخدم السوائل أبداً كان نوعها على لوحة المفاتيح، إذ أنها قد تعطبها بشكل دائم. ولا تستخدم المكنسة الكهربائية لتنظيف لوحة المفاتيح، إذ أنك قد تخلف على الأسطح بعض الأوساخ والغبار عوضاً عن إزالتها.

---





## تنظيف الشاشة

لإزالة الآثار والغبار عن الشاشة، عليك تنظيفها بشكل متكرر بواسطة قطعة قماش ناعمة، رطبة وخالية من النسالة. وإذا كانت الشاشة بحاجة إلى المزيد من التنظيف، فيمكنك استخدام منظف مقاوم للكهرباء الساكنة أو محارم من النوع نفسه سبق أن تم ترطيبها.

---

**إنذار:** لا ترش الشاشة أبداً بالماء، أو سوائل التنظيف، أو المواد الكيميائية. فقد يؤدي هذا الأمر إلى إعطاب الكمبيوتر المحمول بشكل دائم.

---



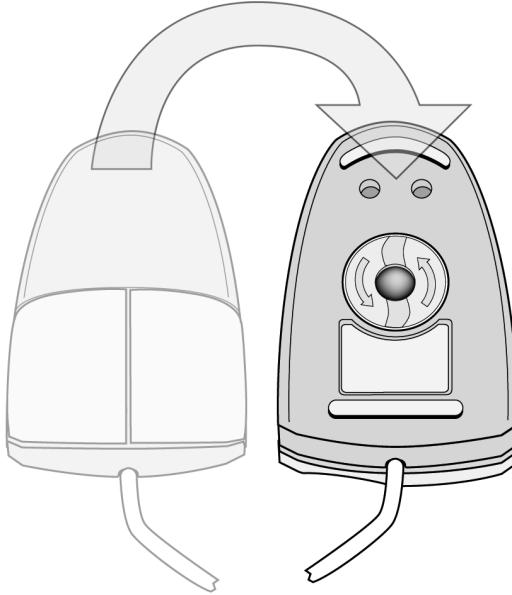
## تنظيف لوحة اللمس

باستطاعة الأوساخ والمواد الدهنية على لوحة اللمس أن تتسبب في تحرك رأس المؤشر بسرعة حول شاشة العرض. ولتجنب حدوث هذا الأمر، عليك غسل يديك بشكل متكرر عند استخدام الكمبيوتر المحمول كما عليك تنظيف لوحة اللمس بواسطة قطعة قماش رطبة.

## تنظيف ماوس خارجي

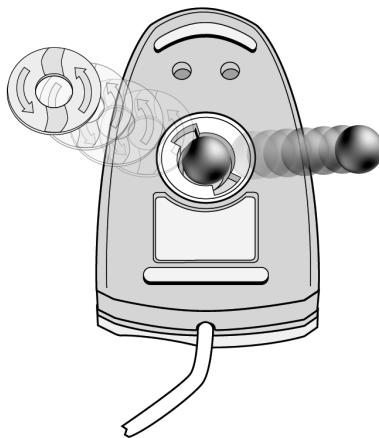
إن المحافظة على نظافة جهاز الماوس الخارجي تساعد على تحسين أدائه بشكل فعلي كما تمنع فقدان السيطرة على مؤشر الماوس. لتنظيف الماوس الخارجي، عليك اتباع الخطوات التالية:

١. اقلب الماوس مع تدوير اللوحة الدائرية حوالي ربع البوصة باتجاه معاكس لاتجاه عقارب الساعة حتى ترتخي. ويشير سهم، في معظم أجهزة الماوس، إلى الاتجاه الذي يجب استخدامه لتحريك اللوحة الدائرية.



قلب الماوس

٢. أخرج الكرة من الماوس ونظفها بواسطة محرمة مقاومة للكهرباء الساكنة أو قطعة قماش خالية من النسالة.



إخراج الكرة من الماوس

٣. رش داخل الماوس بواسطة الهواء المضغوط أو نظفه بواسطة عودٍ خالٍ من القطن لإزالة الأوساخ والغبار.



تنظيف الماوس

٤. أعد الكرة واللوح السفلي إلى مكانهما.

## العناية بمحركات الأقراص

محركات الأقراص هي من مكونات الكمبيوتر المحمول الفائقة الحساسية ويجب التعامل معها بعناية. وتطبق الإرشادات التالية على كافة محركات الأقراص وفي أي وقت كان.

**إنذار:** لتجنب فقدان العمل، أو إعطاب الكمبيوتر المحمول أو محرك الأقراص:



- باستطاعة الإفراغ الإلكتروني أن يعطب المكونات الإلكترونية. لمنع إلحاق عطب الإلكترونيات بالكمبيوتر المحمول أو محرك الأقراص، عليك اتباع التدابير الاحترازية التالية: (١) تفريغ نفسك من الكهرباء الساكنة قبل الإمساك بمحرك الأقراص وذلك بلمس كائن معدني مؤرض (٢) تجنّب ملامسة الموصلات على محرك الأقراص.
- باستطاعة القوة المفرطة أن تعطب موصلات محرك الأقراص. فعند إدخال محرك الأقراص، استخدم ما يكفي من الضغط لتثبيت محرك الأقراص في مكانه.
- أمسك بمحرك الأقراص بحذر، ولا تسقطه.
- تجنّب تعريض محرك القرص الثابت لأجهزة ذات حقول مغناطيسية. وتشمل المنتجات ذات الحقول المغناطيسية منتجات محو أشرطة الفيديو والصوت، والشاشات، ومكبرات الصوت. وتشمل أجهزة الحماية ذات الحقول المغناطيسية جهاز الكشف في المطار الذي تمشي تحته وعصا الكشف التي تستخدم باليد. أجهزة الحماية المستخدمة في المطارات والتي تفحص الأمتعة المحمولة الموضوعة على حزام متحرك تستخدم أشعة إكس (الأشعة السينية)، وهي ليست مغناطيسية ولا تلحق الضرر بمحرك القرص الثابت.
- لا ترشّ سوائل التنظيف على محرك الأقراص.
- تجنّب تعريض محرك القرص للسوائل أو لدرجات الحرارة القصوى.
- إذا أردت إرسال محرك الأقراص بواسطة طرد بريدي، فاشحنه في حزمة مغلقة تحميه من الصدمات، والاهتزازات، والحرارة، والرطوبة. وضع على الطرد ملصقاً يحمل العبارة "قابل للكسر".

# تحضير الكمبيوتر المحمول للشحن أو السفر

لتحضير الكمبيوتر المحمول للشحن أو السفر

١. أنشئ نسخة احتياطية لعملك.
٢. أخرج كافة الأقراص المضغوطة، أو أقراص DVD الرقمية، أو الأقراص المرنة، أو الأقراص العالية السعة، أو بطاقات PC.
٣. أوقف تشغيل كافة الأجهزة الخارجية، ثم افصلها عن الكمبيوتر.
٤. أوقف تشغيل الكمبيوتر المحمول.
٥. إذا كان سيتم فصل الكمبيوتر المحمول عن مصدر طاقة خارجي لأكثر من أسبوعين، فعليك إخراج كافة البطاريات ووضعها في مكان بارد وجاف.
٦. إذا كنت تريد شحن الكمبيوتر المحمول، فضعه في علبته الأصلية أو في حزمة تغليف واقية مماثلة، ثم ضع ملصقاً على الحزمة مفاده أن ما في داخل العلبة قابل للكسر.

## اصطحاب الكمبيوتر المحمول في السفر

- خذ معك نسخة احتياطية لعملك. احتفظ بالنسخة الاحتياطية بشكل مستقل عن الكمبيوتر المحمول.
  - عند السفر جواً، احمل الكمبيوتر المحمول كحقيبة سفر يدوية. ولا تشحنه مع بقية أمتعتك.
  - لا تعرّض الكمبيوتر المحمول أو الأقراص المرنة لكاشف أمن مغنطيسي.
    - إن جهاز الكشف الذي يفحص الأشياء المحمولة الموضوعة على حزام متحرك يستخدم أشعة إكس (الأشعة السينية)، وهو آمن، ولا يلحق الضرر بالكمبيوتر المحمول أو الأقراص المرنة.
    - إن جهاز الكشف الذي تمشي تحته وعصا الكشف التي تستخدم باليد هما مغنطيسيان وقد يلحقان الضرر بالكمبيوتر المحمول أو الأقراص المرنة.
  - إذا كنت تنوي استخدام الكمبيوتر المحمول أثناء الرحلة، فتتحقق من الأمر مسبقاً مع شركة الخطوط الجوية. فقرار السماح باستخدام الكمبيوتر أثناء الرحلة يعود إلى شركة الخطوط الجوية.
  - إذا توفر جهاز GSM لجهازك المحمول، مثل GPRS Multiport Module، فعليك إيقاف تشغيله قبل ركوب الطائرة وعدم تشغيله إذا كنت تنوي استخدام الكمبيوتر المحمول خلال الرحلة.
  - إذا كنت مسافراً إلى خارج البلاد:
    - استشر أحد مراكز العناية بالعملاء Customer Care Centre بشأن متطلبات سلك الطاقة والمحول لكل موقع تنوي استخدام الكمبيوتر المحمول فيه. (تختلف تكوينات الفولتية، والتردد، والتوصيل). ويمكنك الرجوع إلى كتيب أرقام الهاتف حول العالم للاتصال بأحد مراكز العناية بالعملاء للحصول على التعليمات والدعم.
- 
- 
- تحذير:** لتجنب خطر التعرّض للصعق الكهربائي، أو الحريق، أو إلحاق الضرر بالمعدات، لا تحاول تزويد الكمبيوتر المحمول بالطاقة التي توفرها محولات الفولتية المباعة للاستخدام مع الأجهزة الكهربائية.
- 
- تحقق من أنظمة الجمارك بشأن الكمبيوتر في كافة البلدان التي تنوي زيارتها.